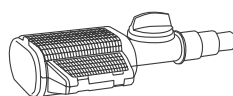
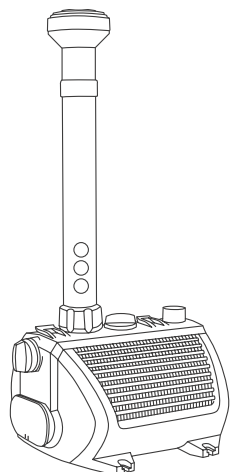


FP 750 E Art. 7650
FP 1000 E Art. 7651
FP 1400 E Art. 7652
FP 1800 E Art. 7653
FP 2500 E Art. 7654



FP 4000 E Art. 7655
FP 5000 E Art. 7656
FP 7500 E Art. 7657

D Betriebsanleitung
Wasserspielpumpen-Set

GB Operating Instructions
Fountain Pump Set

F Mode d'emploi
Pompe pour jets d'eau

NL Instructies voor gebruik
Waterspelpomp-set

S Bruksanvisning
Fontän Pump Set

I Istruzioni per l'uso
Pompa per giochi d'acqua

E Manual de instrucciones
Bomba para juegos de agua

P Instruções de manejo
Bomba para fontes

DK Brugsanvisning
Springvandspumpesæt

GARDENA Fountain Pump Set

FP 750 E / FP 1000 E / FP 1400 E / FP 1800 E / FP 2500 E
FP 4000 E / FP 5000 E / FP 7500 E

Welcome to the Garden of GARDENA ...



Translation of the original instructions from German. Please read these operating instructions carefully and observe the notes given. Use the instructions to familiarise yourself with the equipment, the operating controls, their correct use, and the notes on safety.



For safety reasons, children under 16 as well as persons not familiar with these operating instructions must not use this Fountain Pump Set.

→ Keep these operating instructions in a safe place.

Contents

1. Where to use Your GARDENA Fountain Pump Set	9
2. For Your Safety	9
3. Assembly	10
4. Initial Operation	11
5. Maintenance	12
6. Trouble-shooting	13
7. Storing your Fountain Pump Set	14
8. Accessories	14
9. Technical Data	14
10. Service	15

1. Where to use Your GARDENA Fountain Pump Set

Intended Use

GARDENA Fountain Pumps have been designed for private use. They are not designed for operating watering tools and systems. The pumps may be used indoors as well as outdoors.

Please note



GARDENA Fountain Pumps have not been designed for constant use in the industrial sector. Corrosive, easily combustible, aggressive or explosive substances (e.g. petrol, petroleum, nitro thinner) as well as salt-water or food / drinking water must not be pumped.

2. For Your Safety

Electrical Safety:

The pump should be operated via a residual current device with a residual current rating of ≤ 30 mA (DIN VDE 0100-702 and 0100-738). The pump must be placed on solid, even ground.

→ Please ask your electrician for his advice.

Always disconnect the pump from the mains before undertaking any work on it.

Mains power cables should not have a smaller cross-section than a rubber sheathed cable of the designation H05 RN-F 3G0,75 (FP 4000 E, FP 5000 E, FP 7500 E0: H05 RN-F 3G1,0).

Extension cables must meet the requirements of DIN VDE 0620.

Check line voltage. Data indicated on the type plate must match technical data of the mains supply.

The pump must not be operated when there are people in the water. Swimming pools and garden ponds should be designed according to international and national design regulations.

→ Please consult a professional electrician.

For Austria:

Pumps for use on swimming pools and on ponds may only be operated via an isolating transformer.

→ Please consult a professional electrician.

For Switzerland:

In Switzerland mobile appliances which are used outdoors, must be connected via a residual-current device.

Note:

Do not allow the pump to run without water because dry-running leads to an undesirable build up of heat.

Before operating the pump, look to see if there is any damage to the pump (esp. regarding power cable and plug). The connection cable of the pump cannot be replaced. If the cable is damaged the pump must be scrapped. Ensure that the power cable cannot be crushed if it has not been laid in conduit in the earth or in gravel.

Do not use the power cable to carry the pump or to pull the plug out of the socket. Protect the power cable from heat, oil and sharp edges.

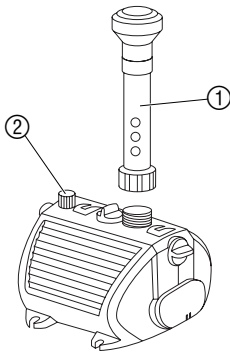
The temperature of the liquid used must not be below 4 °C or above 35 °C.

Sand and other abrasive substances in the liquid cause increased wear and reduce the output of the pump.

Please observe the local noise prevention regulations.





3. Assembly

Fit the pump:



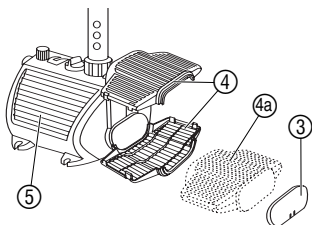
To provide a firmer mounting, the filter housing can be attached to a solid base (e.g. paving stone).

1. Screw nozzle pipe ① on to the pump with the ball and socket joint.
2. Screw the water feature insert you require (a / (b) / (c) / (d) on the nozzle pipe ①.

All pumps	art. 7650 – 7654	art. 7655 – 7657	
			
(a) cascade	(b) Waterbell	(c) jets of water	(d) foaming-spring

② Holder for **GARDENA underwater light art 7951**

VARIANT 1: Mount the additional filter on the pump:

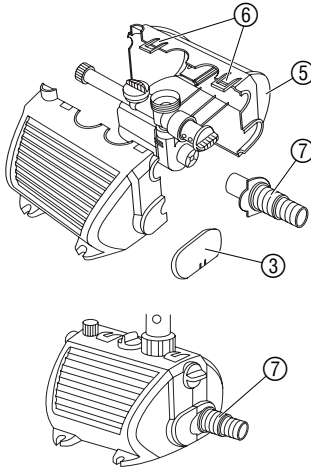


The additional filter can be fitted on the filter housing to extend the maintenance interval and to give the water feature a longer life.

1. Remove the cap ③ from the pump.
2. Fit both filter shells ④ on the filter housing ⑤ and clip into place.
3. Press sealing cover ③ on to the additional filter ④.

You can install additional filters ④a to increase the filter surface. Additional filters are available from GARDENA Service.

VARIANT 2: Mount the pond edge controller:

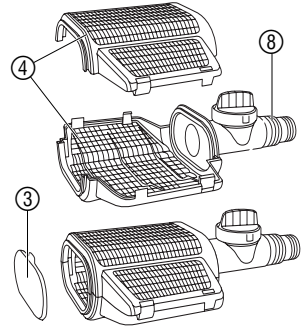


The additional filter can be installed as a pond edge controller for adjusting water features and cleaning the filter housing from the edge of the pond. Water is only drawn in via the additional filter. You can connect the following hoses to the hose connection:

- 3/4" and 1" for FP 750 E / FP 1000 E / FP 1400 E / FP 1800 E / FP 2500 E
- 1 1/4" and 1 1/2" for FP 4000 E / FP 5000 E / FP 7500 E

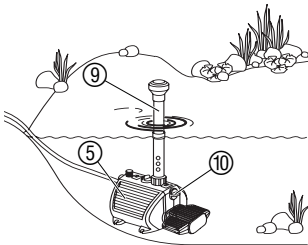
For best results use a hose with the largest possible diameter.

1. Remove the cap ③ from the pump.
2. Press in snap fastenings ⑥ and open up the filter housing ⑤.
3. Push the hose connection ⑦ on to the pump.
4. Close filter housing ⑤.
5. Insert hose connection ⑧ in to one filter shell ④ and snap into the second filter shell ④.
6. Press sealing cover ③ on to the pond edge control ④.
7. Connect water feature pump and pond edge control to a hose.



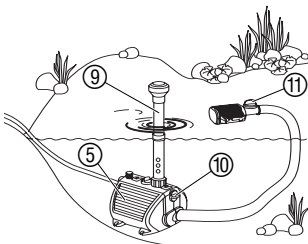
4. Initial Operation

Switch on water feature pump:



1. Place water feature pump on a firm base in such a way that the filter housing ⑤ is completely covered by water.
2. Pull telescopic pipe ⑨ out to the desired length.
3. Netzstecker in eine Wechselstromsteckdose einstecken.
Warning: Pump will start immediately.
4. Set the quantity of water required for the water feature using the regulator ⑩.
5. **Water bell:** Screw insert into the water feature until the water feature has produced the shape required.

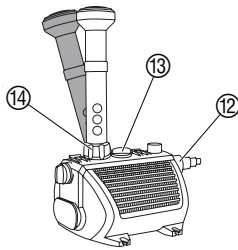
Start pond edge control:



TIP: Install the pond edge controller on a bed of gravel to improve the water intake. The regulating valve ⑩ must be fully open when using the pond edge controller.

1. Fill hose with water to remove any cushions of air in the hose.
2. Secure the pond edge controller at the edge of the pond (using rocks, for example).
The pond edge control must be completely covered with water.
3. Set the quantity of water required for the water feature with the regulator ⑪.

Side outlet:



Additional consumers (e.g. gargoyles) can be connected to the side outlet ⑫ (1/2", 3/4" and 1" nipple). The quantity of water can be adjusted via the regulator ⑬.

Note: The ball joint ⑭ can be used to align the water feature so that it is vertical.

5. Maintenance



Warning! Electric shock!

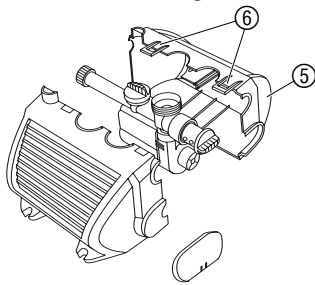
→ Disconnect the pump from the mains before working on it.

Clean water feature insert and nozzle pipe:

Do not use any hard objects or powerful detergents for cleaning the set!

1. Unscrew nozzle pipe.
2. Unscrew water feature insert and remove from nozzle pipe.
3. Clean nozzle pipe and water feature insert in clean water.

Clean filter housing:



1. Take water feature pump out of the water.
2. Unlock snap fastenings ⑥ and open up the filter housing ⑤.
3. Clean filter housing ⑤ with a jet of water.
4. Hook the halves of the filter housing into each other and close.

Do not use any hard objects or powerful detergents for cleaning the set!

Clean the filter of the pond edge controller:

Light soiling:

→ Clean the filter surface of the pond edge controller **under water**.

Heavy soiling:

1. Disconnect the pond edge controller from the hose underwater to prevent air from being drawn in.
2. Take pond edge controller out of the water, open and clean.
3. Reconnect the pond edge controller **to the hose** under water.

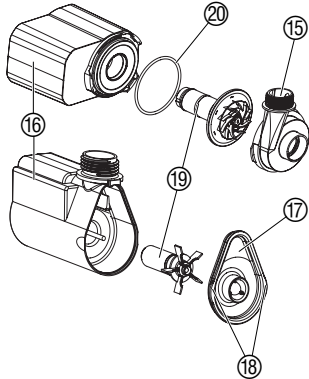
6. Trouble-shooting



Warning! Electric shock!

→ Disconnect the pump from the mains before working on it.

Clean the pump:



1. Remove pump from the filter housing (see 5. Maintenance).
2. **FP 750 E:** Detach the cap 17 from the motor housing 16 at the catches 18.
Other pumps: Turn the pump housing 15 anticlockwise and pull it vertically off the motor housing 16.
3. Pull impeller unit 19 out of the motor housing 16 and clean.
4. Push cleaned impeller unit 19 back into the motor housing 16.
5. **FP 750 E:** Push pump cap 17 onto motor housing 16.
Other pumps: Press pump housing 15 vertically onto motor housing 16 and turn clockwise.

FP 4000 E / FP 5000 E / FP 7500 E:

During assembly, ensure that the seal / foam filter 20 is correctly seated in the motor housing 16.

Fault	Possible cause	Remedy
No water feature operating	Mains plug not plugged in.	→ Plug in mains plug.
	Impeller unit is blocked.	→ Clean pump.
	Regulating valve at pump or pond edge controller is closed.	→ Open the appropriate regulating valve.
FP 1800 E / FP 2500 E / FP 7500 E	Thermal overload switch has been triggered (pump has run dry).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Unplug the mains plug and allow the pump to cool 2. Plug the mains plug back in after approx. 2 minutes.
FP 750 E / FP 1000 / FP 1400 E / FP 4000 E / FP 5000 E / FP 7500 E	Electronic dry-running safety has been triggered.	→ Unplug the mains plug, stand the pump in the water and plug the mains plug back in.
Water feature reduced in size and uneven	Water feature insert is dirty.	→ Clean water feature insert and nozzle pipe.
	Air lock in the hose.	→ Fill connection hose for pond edge filter/pump with water. (see 4. Initial Operation).
	Filter housing / pond edge filter dirty.	→ Clean filter housing / - pond edge filter.

If any other faults arise, please contact GARDENA Service.

7. Storing your Fountain Pump Set

Storage / Overwintering:



The storage location must not be accessible to children.

1. Remove the pump from the pond before frost is expected and clean.
2. To avoid difficulties when starting up in the spring, we recommend storing the pump in a frost-free location in a container filled with water.

The mains plug must not be submerged.

Disposal: *(in accordance with RL 2002/96/EC)*



The product must not be added to normal household waste. It must be disposed of in line with local environmental regulations.

→ Important: Make sure that the unit is disposed of via your municipal recycling collection centre.

8. Accessories

GARDENA Underwater lights	Illuminate water features and the edges of the pond from below the surface of the water.	art. 7951
GARDENA radio control set	Start water features and lighting from the terrace or your living room.	art. 7874
GARDENA Spiral Pond Hoses	For connecting the pond edge controller.	art. 7896 art. 7898
GARDENA Water Features	For designing your own pond and water features.	art. 7814 – art. 7823
GARDENA Telescopic Tubes	For extending the nozzle tube.	art. 7884 art. 7885

9. Technical Data

Type	FP 750 E	FP 1000 E	FP 1400 E	FP 1800 E	FP 2500 E	FP 4000 E	FP 5000 E	FP 7500 E
Art.-No.	7650	7651	7652	7653	7654	7655	7656	7657
Rated power	8 W	15 W	18 W	25 W	30 W	60 W	80 W	120 W
Flow	750 l/h	1000 l/h	1400 l/h	1800 l/h	2300 l/h	4200 l/h	4800 l/h	7500 l/h
Max. delivery head	1,3 m	1,8 m	2,0 m	2,2 m	2,4 m	3,2 m	3,9 m	4,5 m
Max. submersion depth	4 m					4 m		
Power cable	10 m H05 RN-F 3G0,75					10 m H05 RN-F 3G1,0		
Fitting	G 3/4					G 1		
Media temperature	4 °C – 35 °C					4 °C – 35 °C		
Mains voltage / Frequency	230 V / 50 Hz					230 V / 50 Hz		

11. Service

Guarantee

GARDENA guarantees this product for 3 years (from date of purchase). This guarantee covers all serious defects of the unit that can be proved to be material or manufacturing faults. Under warranty we will either replace the unit or repair it free of charge if the following conditions apply:

- The unit must have been handled properly and in keeping with the requirements of the operating instructions.
- Neither the purchaser or a non-authorised third party have attempted to repair the unit.

The feed impeller is a wearing part and is not covered by the warranty.

This manufacturer's guarantee does not affect the user's existing warranty claims against the dealer/seller.

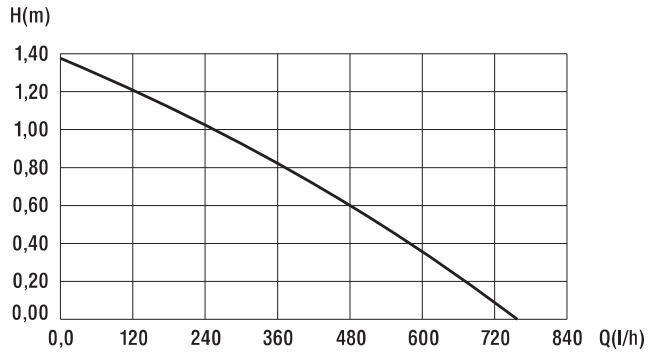
If you have any problems with your Fountain Pump Set, please contact our Service or return the defective unit together with a short description of the problem – in case of guarantee, with a copy of the receipt – postage paid to one of the GARDENA Service Centres listed on the back of this leaflet.

<p>D <i>Produkthftung</i></p>	<p>Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere Original GARDENA Teile oder von uns freigegebene Teile verwendet werden und die Reparatur nicht vom GARDENA Service oder dem autorisierten Fachmann durchgeführt wird. Entsprechendes gilt für Ergänzungsteile und Zubehör.</p>
<p>GB <i>Product Liability</i></p>	<p>We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is due to improper repair or if parts exchanged are not original GARDENA parts or parts approved by us, and, if the repairs were not carried out by a GARDENA Service Centre or an authorised specialist. The same applies to spare parts and accessories.</p>
<p>F <i>Responsabilité</i></p>	<p>Nous vous signalons expressément que GARDENA n'est pas responsable des dommages causés par ses appareils, dans la mesure où ces dommages seraient causés suite à une réparation non conforme, dans la mesure où, lors d'un échange de pièces, les pièces d'origine GARDENA n'auraient pas été utilisées, ou si la réparation n'a pas été effectuée par le Service Après-Vente GARDENA ou l'un des Centres SAV agréés GARDENA. Ceci est également valable pour tout ajout de pièces et d'accessoires autres que ceux préconisés par GARDENA.</p>
<p>NL <i>Productaansprakelijkheid</i></p>	<p>Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat wij op grond van de wet aansprakelijkheid voor producten niet aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze door onvakkundige reparatie veroorzaakt zijn, of er bij het uitwisselen van onderdelen geen gebruik gemaakt werd van onze originele GARDENA onderdelen of door ons vrijgegeven onderdelen en de reparatie niet door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman uitgevoerd werd. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.</p>
<p>S <i>Produktansvar</i></p>	<p>Tillverkaren är inte ansvarig för skada som orsakats av produkten om skadan beror på att produkten har reparerats felaktigt eller om, vid reparation eller utbyte, andra än Original GARDENA reservdelar har använts. Samma sak gäller för kompletteringsdelar och tillbehör.</p>
<p>I <i>Responsabilità del prodotto</i></p>	<p>Si rende espressamente noto che, conformemente alla legislazione sulla responsabilità del prodotto, non si risponde di danni causati da nostri articoli se originati da riparazioni eseguite non correttamente o da sostituzioni di parti effettuate con materiale non originale GARDENA o comunque da noi non approvato e, in ogni caso, qualora l'intervento non venga eseguito da un centro assistenza GARDENA o da personale specializzato autorizzato. Lo stesso vale per le parti complementari e gli accessori.</p>
<p>E <i>Responsabilidad de productos</i></p>	<p>Advertimos que conforme a la ley de responsabilidad de productos no nos responsabilizamos de daños causados por nuestros aparatos, siempre y cuando dichos daños hayan sido originados por arreglos o reparaciones indebidas, por recambios con piezas que no sean piezas originales GARDENA o bien piezas autorizadas por nosotros, así como en aquellos casos en que la reparación no haya sido efectuada por un Servicio Técnico GARDENA o por un técnico autorizado. Lo mismo es aplicable para las piezas complementarias y accesorios.</p>
<p>P <i>Responsabilidade sobre o produto</i></p>	<p>Queremos salientar que segundo a lei da responsabilidade do fabricante, nós não nos responsabilizaremos por danos causados pelo nosso equipamento, quando estes ocorram em decorrência de reparações inadequadas ou da substituição de peças por peças não originais da GARDENA, ou peças não autorizadas. A responsabilidade tornar-se-à nula também depois de reparações realizadas por oficinas não autorizadas pela GARDENA. Esta restrição valerá também para peças adicionais e acessórios.</p>
<p>DK <i>Produktansvar</i></p>	<p>Vi gør udtrykkeligt opmærksom på at i henhold til produktansvarsloven er vi ikke ansvarlige for skader forårsaget af vores udstyr, hvis det skyldes uautoriserede reparationer eller hvis dele er skiftet ud og der ikke er anvendt originale GARDENA dele eller dele godkendt af os, eller hvis reparationerne ikke er udført af GARDENA-service eller en autoriseret fagmand. Det samme gælder for ekstra udstyr og tilbehør.</p>

<p>D EU-Konformitätserklärung Maschinenverordnung (9. GSGVO) / EMVG / Niedersp. RL Der Unterzeichnete GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, bestätigt, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</p>	<p>Bezeichnung der Geräte: Wasserspielpumpen-Set Description of the units: Fountain Pumps Set Désignation du matériel : Pompes pour jets d'eau Omschrijving van de apparaten: Waterspelpompen-set Produktbeskrivning: Fontän Pump Set Descrizione dei prodotti: Pompe per giochi d'acqua Descripción de la mercancía: Bombas para juegos de agua</p>
<p>GB EU Certificate of Conformity The undersigned GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.</p>	<p>Descrição do aparelho: Bomba para fontes Beskrivelse af enhederne: Springvandspumpe</p>
<p>F Certificat de conformité aux directives européennes Le constructeur, soussigné : GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, déclare qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce produit sans l'accord express de GARDENA supprime la validité de ce certificat.</p>	<p>Typ: FP 750 E Art.-Nr.: 7650 Type: FP 1000 E Art. No.: 7651 Type : FP 1400 E Référence : 7652 Typ: FP 1800 E Art. nr.: 7653 Typ: FP 2500 E Art.nr.: 7654 Modello: FP 4000 E Art.: 7655 Tipo: FP 5000 E Art. Nº: 7656 Tipo: FP 7500 E Varenr.: 7657</p>
<p>NL EU-overeenstemmingsverklaring Ondergetekende GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, bevestigt, dat de volgende genoemde apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoen aan de eis van, en in overeenstemming zijn met de EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsstandaard en de voor het product specifieke standaard. Bij een niet met ons afgestemde verandering aan de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.</p>	<p>EU-Richtlijnen: 98/37/EC : 1998 EU directives: 2006/42/EC : 2006 Directives européennes : EU-richtlijnen: EU direktiv: 2004/108/EC Directive UE: 2006/95/EC Normativa UE: Directrizes da UE: 93/68/EC EU Retningslinier:</p>
<p>S EU Tillverkarintyg Undertecknad firma GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, intygar härmed att nedan nämnda produkter överensstämmer med EU:s direktiv, EU:s säkerhetsstandard och produktspecifikation. Detta intyg upphör att gälla om produkten ändras utan vårt tillstånd.</p>	<p>Harmonisierte EN: EN 12100-1 EN 12100-2 EN 60335-1 EN 60335-2-41</p>
<p>I Dichiarazione di conformità alle norme UE La sottoscritta GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, certifica che il prodotto qui di seguito indicato, nei modelli da noi commercializzati, è conforme alle direttive armonizzate UE nonché agli standard di sicurezza e agli standard specifici di prodotto. Qualunque modifica apportata al prodotto senza nostra specifica autorizzazione invalida la presente dichiarazione.</p>	<p>Anbringningsjahr der CE-Kennzeichnung: Year of CE marking: Date d'apposition du marquage CE : Installatiejaar van de CE-aanduiding: CE-Märkningsår: 2003 Anno di rilascio della certificazione CE: Colocación del distintivo CE: Ano de marcação pela CE: CE-Mærkningsår:</p>
<p>E Declaración de conformidad de la UE El que suscribe GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, declara que la presente mercancía, objeto de la presente declaración, cumple con todas las normas de la UE, en lo que a normas técnicas, de homologación y de seguridad se refiere. En caso de realizar cualquier modificación en la presente mercancía sin nuestra previa autorización, esta declaración pierde su validez.</p>	
<p>P Certificado de conformidade da UE Os abaixo mencionados GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, por este meio certificam que ao sair da fábrica o aparelho abaixo mencionado está de acordo com as diretrizes harmonizadas da UE, padrões de segurança e de produtos específicos. Este certificado ficará nulo se a unidade for modificada sem a nossa aprovação.</p>	<p> Dr. Friedrich Böbel Technische Leitung Technical Dept. Manager Direction technique Hoofd technische dienst Technical Director Direzione Tecnica Dirección Técnica Director Técnico Teknisk direktør</p>
<p>DK EU Overensstemmelse certificat Undertegnede GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm bekræfter hermed, at enheder listet herunder, ved afsendelse fra fabrikken, er i overensstemmelse med harmoniserede EU retningslinier, EU sikkerhedsstandarder og produktspecifikationsstandarder. Dette certifikat træder ud af kraft hvis enhederne er ændret uden vor godkendelse.</p>	<p>Ulm, den 22.09.2003 Ulm, 22.09.2003 Fait à Ulm, le 22.09.2003 Ulm, 22-09-2003 Ulm, 2003.09.22 Ulm, 22.09.2003 Ulm, 22.09.2003 Ulm, 22.09.2003 Ulm, 22.09.2003 Ulm, 22.09.2003</p>

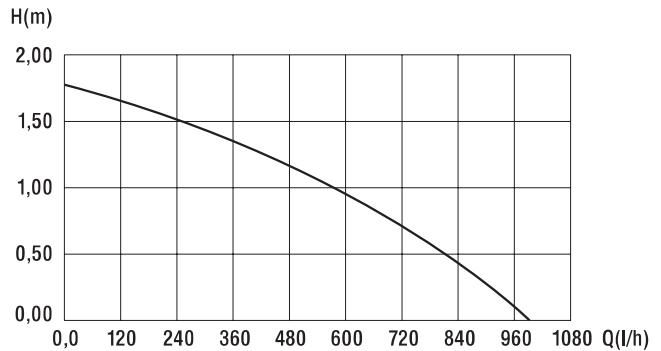
FP 750 E Art. 7650

Pumpen-Kennlinie
Performance characteristics
Courbes de performance
Prestatiegrafiek
Kapacitetskurva
Curva di rendimento
Curva característica
de la bomba
Características
de performance
Ydelses karakteristika



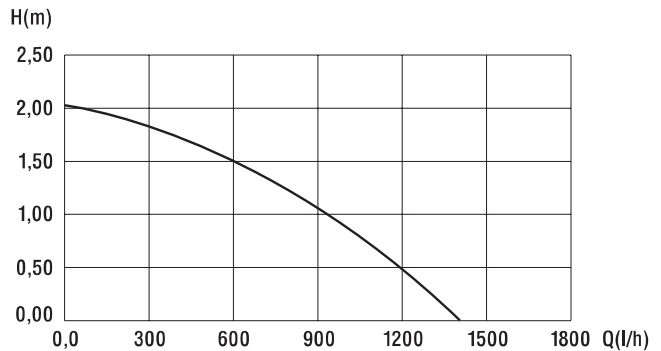
FP 1000 E Art. 7651

Pumpen-Kennlinie
Performance characteristics
Courbes de performance
Prestatiegrafiek
Kapacitetskurva
Curva di rendimento
Curva característica
de la bomba
Características
de performance
Ydelses karakteristika



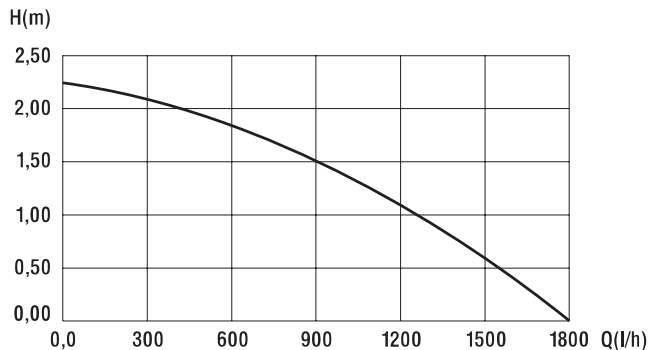
FP 1400 E Art. 7652

Pumpen-Kennlinie
Performance characteristics
Courbes de performance
Prestatiegrafiek
Kapacitetskurva
Curva di rendimento
Curva característica
de la bomba
Características
de performance
Ydelses karakteristika



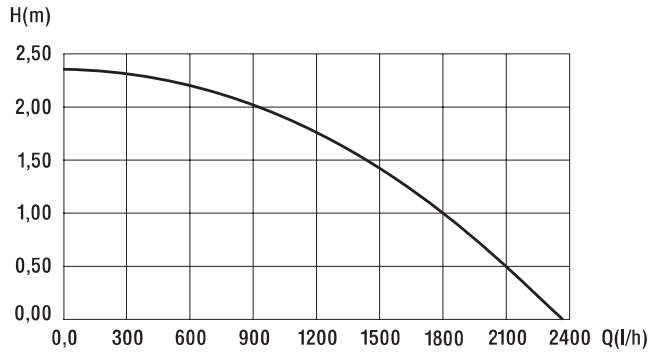
FP 1800 E Art. 7653

Pumpen-Kennlinie
Performance characteristics
Courbes de performance
Prestatiegrafiek
Kapacitetskurva
Curva di rendimento
Curva característica
de la bomba
Características
de performance
Ydelses karakteristika



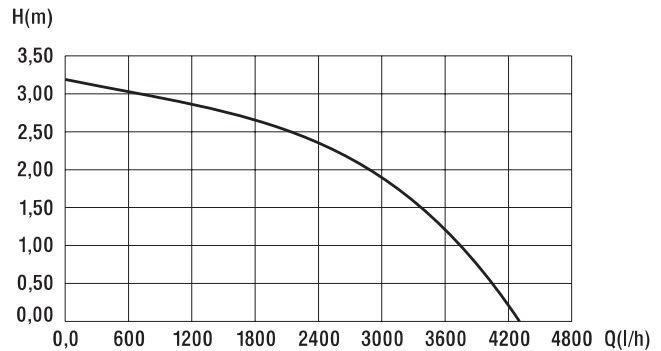
FP 2500 E Art. 7654

Pumpen-Kennlinie
Performance characteristics
Courbes de performance
Prestatiegrafiek
Kapacitetskurva
Curva di rendimento
Curva característica
de la bomba
Características
de performance
Ydelses karakteristika



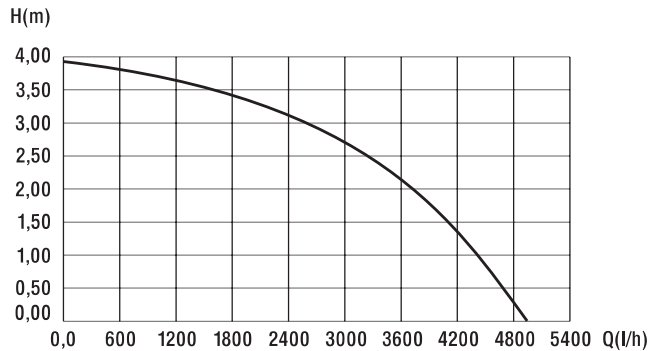
FP 4000 E Art. 7655

Pumpen-Kennlinie
Performance characteristics
Courbes de performance
Prestatiegrafiek
Kapacitetskurva
Curva di rendimento
Curva característica
de la bomba
Características
de performance
Ydelses karakteristika



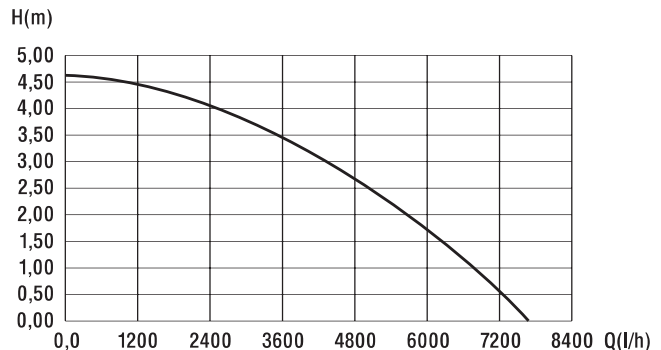
FP 5000 E Art. 7656

Pumpen-Kennlinie
Performance characteristics
Courbes de performance
Prestatiegrafiek
Kapacitetskurva
Curva di rendimento
Curva característica
de la bomba
Características
de performance
Ydelses karakteristika



FP 7500 E Art. 7657

Pumpen-Kennlinie
Performance characteristics
Courbes de performance
Prestatiegrafiek
Kapacitetskurva
Curva di rendimento
Curva característica
de la bomba
Características
de performance
Ydelses karakteristika



Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Service Center
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Argentina

Argensem® S.A.
Calle Colonia Japonesa s/n
(1625) Loma Verde
Escobar, Buenos Aires
Phone: (+54) 34 88 49 40 40
info@argensem.com.ar

Australia

Nylex Consumer Products
50-70 Stanley Drive
Somerton, Victoria, 3062
Phone: (+61) 1800 658 276
spare.parts@nylex.com.au

Austria / Österreich

GARDENA
Österreich Ges.m.b.H.
Stettnerweg 11-15
2100 Korneuburg
Tel.: (+43) 22 62 7 45 45 36
kundendienst@gardena.at

Belgium

GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 2 7 20 92 12
Mail: info@gardena.be

Brazil

Palash Comércio e
Importação Ltda.
Rua São João do Araguaia,
338 – Jardim Califórnia –
Barueri – SP - Brasil –
CEP 06409-060
Phone: (+55) 11 4198-9777
eduardo@palash.com.br

Bulgaria

Хускварна България ЕООД
1799 София
Бул. „Андрей Ляпчев“ № 72
Тел.: 02/ 8755148, 9753076
www.husqvarna.bg

Canada

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 9330
info@gardenacanada.com

Chile

Antonio Martinic y Cia Ltda.
Cassillas 272
Centro de Cassillas
Santiago de Chile
Phone: (+56) 2 20 10 708
garfar_cl@yahoo.com

Costa Rica

Compania Exim
Euroberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis - San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

KLIS d.o.o.
Stanciceva 79
10419 Vukovina
Phone: (+385) 1 622 777 0
gardena@klis-trgovina.hr

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akritra Ave.
1641 Nicosia
Phone: (+357) 22 75 47 62
condam@spidernet.com.cy

Czech Republic

GARDENA spol. s r.o.
Tuřanka 115
627 00 Brno
Phone: (+420) 800 100 425
gardena@gardenabrn.cz

Denmark

GARDENA Norden AB
Salgsafdeling Danmark
Box 9003
S-200 39 Malmö
info@gardena.dk

Finland

Oy Husqvarna Ab
Lautatarhankatu 8b/ PL 3
FI-00581 HELSINKI

France

GARDENA
PARIS NORD 2
69, rue de la Belle Etoile
BP 57080
ROISSY EN FRANCE
95948 ROISSY CDG CEDEX
Tél. (+33) 0826 101 455
service.consommateurs@
gardena.fr

Great Britain

GARDENA UK Ltd.
27-28 Brenkley Way
Blezzard Business Park
Seaton Burn
Newcastle upon Tyne
NE13 6DS
info@gardena.co.uk

Greece

Agrokrip
Psomadopoulos S.A.
Ifaistou 33A
Industrial Area Koropi
194 00 Athens Greece
V.A.T. EL093474846
Phone: (+30) 210 66 20 225
service@agrokrip.gr

Hungary

GARDENA
Magyarország Kft.
Késmárk utca 22
1158 Budapest
Phone: (+36) 80 20 40 33
gardena@gardena.hu

Iceland

Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
oaj@ojk.is

Ireland

Michael McLoughlin & Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Italy

GARDENA Italia S.p.A.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)
Phone: (+39) 02.93.94.79.1
info@gardenaitalia.it

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibannayo, Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 00
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200, Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

NYLEX New Zealand Limited
Building 2, 118 Savill Drive
Mangere, Auckland
Phone: (+64) 0800 22 00 88
spare.parts@nylex.com.au

Norway

GARDENA Norden AB
Salgskontor Norge
Karihaugveien 89
1086 Oslo
info@gardena.no

Poland

GARDENA Polska Sp. z o.o.
Szymanów 9 d
05-532 Baniocza
Phone: (+48) 22 727 56 90
gardena@gardena.pl

Portugal

GARDENA Portugal Lda.
Recta da Granja do Marquês
Edif. GARDENA Algueirão
2725-596 Mem Martins
Phone: (+351) 21 922 85 30
info@gardena.pt

Romania

MADEX INTERNATIONAL SRL
Soseaua Odaii 117-123,
Sector 1,
București, RO 013603
Phone: (+40) 21 352 76 03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО ГАРДЕНА РУС
123007, г. Москва
Хорошевское шоссе, д. 32А
Тел.: (+7) 495 540 99 57
info@gardena-rus.ru

Singapore

Hy - Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
hyray@singnet.com.sg

Slovak Republic

GARDENA Slovensko, s.r.o.
Panónska cesta 17
851 04 Bratislava
Phone: (+421) 263 453 722
info@gardena.sk

Slovenia

GARDENA d.o.o.
Brodišče 15
1236 Trzin
Phone: (+386) 1 580 93 32
servis@gardena.si

South Africa

GARDENA
South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686
Phone: (+27) 11 315 02 23
sales@gardena.co.za

Spain

GARDENA IBÉRICA S.L.U.
C/ Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sweden

GARDENA Norden AB
Försäljningskontor Sverige
Box 9003
200 39 Malmö
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

GARDENA (Schweiz) AG
Bitzberg 1
8184 Bachenbülach
Phone: (+41) 848 800 464
info@gardena.ch

Turkey

GARDENA / Dost Diş Ticaret
Mümesillik A.Ş. Sanayi
Çad. Adil Sokak No. 1
Kartal - İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Украина

ALTEST JSC
4 Petropavlivska Street
Petropavlivska
Borschahivka Town
Kyivo Svyatoslyn Region
08130, Ukraine
Phone: (+380) 44 459 57 03
upryr@altsest.kiev.ua

USA

Melnor Inc.
3085 Shawnee Drive
Winchester, VA 22604
Phone: (+1) 540 722-9080
service_us@melnor.com

7650-20.960.03 / 1107
© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com